



DEL DIRECTOR DE
CELDA 211 Y EL NIÑO

15 ▶ 15 00:00 -00:00



15 ▶ 15 00:00 -00:00

Opinión

EDITORIALES · TRIBUNAS · COLUMNAS · CARTAS A LA DIRECTORA · LAS FIRMAS DE EL PAÍS · DEFENSOR DEL LECTOR

TRIBUNA > | i

El brío del viejo teatro

Las obras del Siglo de Oro parecen enquistadas en el imaginario de buena parte de los españoles como una maldición, pero es posible insuflar vida a los clásicos sin miedo a su lado cómico y lúdico

Un momento del ensayo de 'Las manos blancas no ofenden' de Calderón de la Barca.



ALBA CARMONA

08 OCT 2021 - 05:00
08 OCT 2021 - 05:00 CEST



Estoy bastante segura de que el teatro del Siglo de Oro tiene mala prensa por su supuesto carácter reaccionario. Es auténtica paradoja porque el público llena las funciones de [la Compañía Nacional de Teatro Clásico](#) y hace tiempo que muchos especialistas dejaron de concebirlo así. Pero parece enquistado en el imaginario de buena parte de los españoles como una maldición. Aunque las generaciones nacidas en democracia no hemos padecido las lecturas reaccionarias de este patrimonio, sospechamos (y sospechamos bien) que el franquismo estropeó muchas cosas, y también esta. Para saberlo no es necesario haber asistido, por poner un ejemplo, al montaje de *La cena del rey Baltasar* de Calderón que conmemoró el tercer aniversario del Alzamiento Nacional. Basta con alguna anécdota familiar, o con topa con una adaptación trasnochada de estos clásicos en televisión.

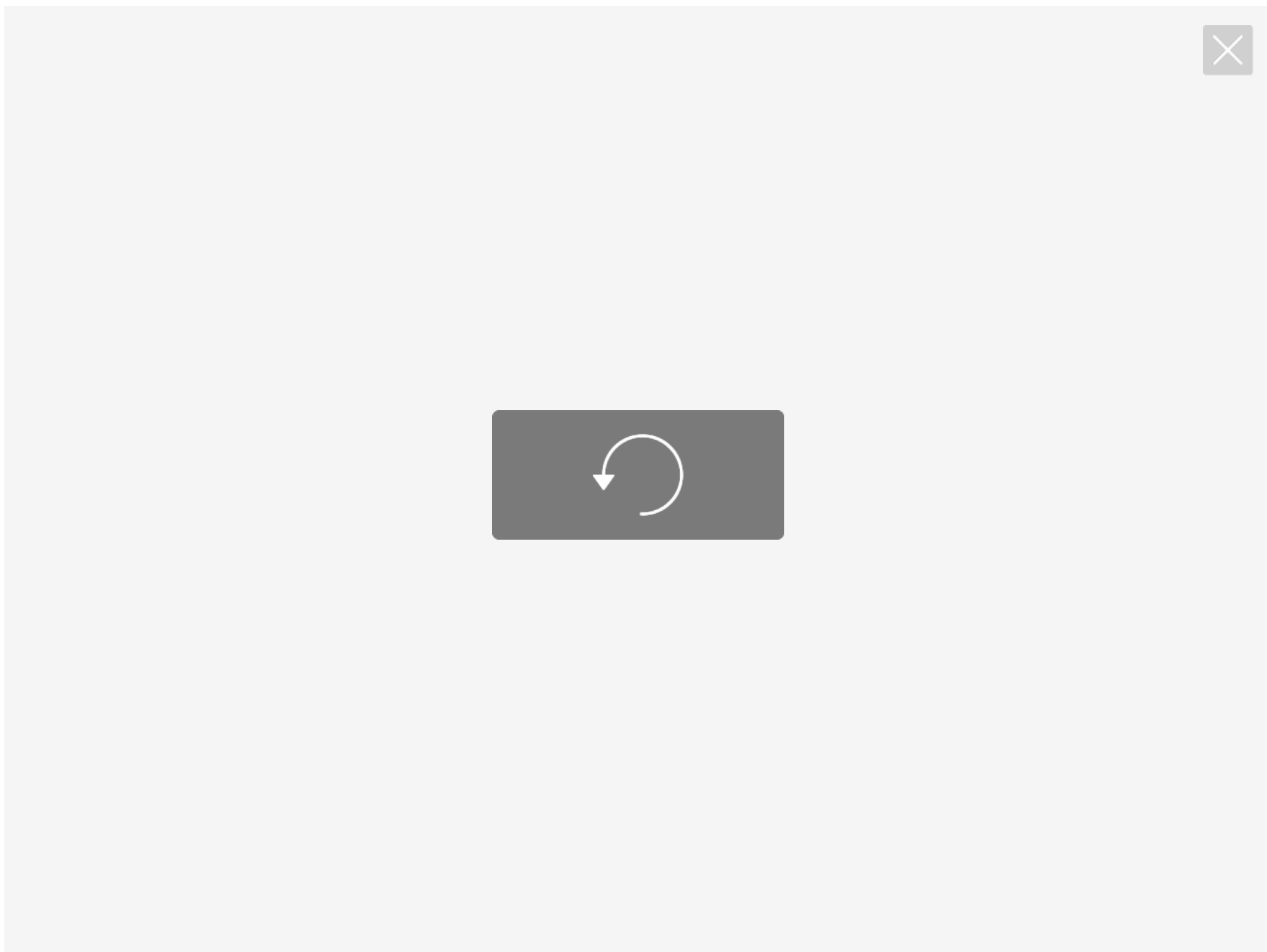
En lo que a nuestros días se refiere, determinados gestos tampoco ayudan a darle el brío que merece este legado. Fue desafortunado que precisamente Vox solicitara declararlo Patrimonio Inmaterial de la Humanidad. Y no creo que sea bueno que la ministra Díaz diga [que le parece estar en el Siglo de Oro](#) cuando oye hablar a los de este partido. Me cuesta imaginar que en el Parlamento británico alguien sea

criticado por expresarse en un estilo similar al de Shakespeare.

MÁS INFORMACIÓN

Calderón, el género y el número —>

Con todo, los dramaturgos barrocos se nos antojan muy distintos si atendemos a lecturas más frescas y exigentes. Basta con situarse en la Segunda República, cuando el teatro áureo formaba parte de los repertorios de La Barraca y el Teatro del Pueblo. Para quienes creen que estos dramaturgos solo admiten lecturas conservadoras, será una sorpresa descubrir que la *Fuente Ovejuna* lopesca, tildada tantas veces de monárquica, fue la pieza más montada por los barracos. El responsable de la adaptación fue Lorca, amante de nuestros clásicos, quien subrayó la protesta del pueblo contra el tirano. El sesgo revolucionario de la producción estaba tan claro que en 1934, al terminar una de las funciones, se proyectó en el telón la imagen de una hoz. La fortuna del mismo título fue triunfal también en la Unión Soviética y durante la Guerra Civil allí identificaban a los campesinos del drama con los comunistas españoles, mientras Dolores Ibárruri era conocida con el nombre de la protagonista: la llamaban la “nueva Laurencia”.



Pero más allá de las versiones ideológicas de los clásicos, ha sido una mirada lúdica la que ha permitido reescribirlos de otra forma, como ha sucedido recientemente en las tablas españolas. Expandir esta actitud ayudaría a sacarles de encima el presunto sopor que despiertan en las plateas: no es verdad. A diferencia de lo que cabría imaginar, en la misma Unión soviética y en época estalinista, no triunfaron las obras que mejor ilustrarían la lucha de clases, como la misma *Fuente Ovejuna*, sino las cómicas, entre ellas *El perro del hortelano* y *La viuda valenciana*, con sus amores

enredados y sus enredos amorosos.

Esa misma tendencia está entre nosotros, como ha podido verse en la exposición que he comisariado para la [Casa Museo Lope de Vega](#), Unos clásicos... ¡de cine!. De hecho, las versiones de este tono entretenido y juguetón han sido las más populares a lo largo del siglo pasado y nada impide que vayan a serlo también en este. Es el caso de *La dama duende* calderoniana, en cuya adaptación participaron María Teresa León y Rafael Alberti durante su exilio argentino. Y otro tanto ocurrió con *El maestro de danzar* lopesco de la cineasta Tatyana Lukashevich, que con 28 millones de espectadores lideró la taquilla soviética de 1952. Más tarde llegó a la televisión rusa la aclamadísima versión de *El perro del hortelano* (1978) de Yan Frid, con cuya reposición se celebró por mucho tiempo el Año Nuevo.

A pesar de la magnífica acogida de estas adaptaciones, su éxito ha pasado inadvertido en España: pocos han podido seguir aquí su ejemplo y alcanzar unas audiencias parecidas a aquellas. [Pilar Miró se encuentra entre las excepciones, pero también ella, antes de arrasar con su deslumbrante *El perro del hortelano*](#), debió combatir los mismos prejuicios que aún perduran. Las productoras desconfiaron de la rentabilidad de una adaptación de un texto áureo, y también sintió el desapego de los suyos mientras le desaconsejaban embarcarse en un proyecto a priori tan poco atractivo.

Miró no pudo adaptar más comedias áureas, pero sentó la idea de que en España era posible insuflar vida a los clásicos sin miedo a su lado cómico y lúdico. No hace demasiado, la serie *El Ministerio del Tiempo* supo aproximarse desde esa óptima a la misma materia. El resultado volvió a ser un éxito: cuando Lope apareció en pantalla, consiguió su primer club de fans del siglo XXI, que reclamó un *spin off* de su personaje y lo encumbró al *trending topic*: ningún aburrimiento.

Alba Carmona es profesora de Literaturas hispánicas en la Universitetet i Bergen (Noruega).

Comentarios - 1 

Normas >

Más información



‘Los pazos de Ulloa’ salta a las tablas

ROCÍO GARCÍA | MADRID



Troyanas: escépticas, estoicas y trágicas

JAVIER VALLEJO

ARCHIVADO EN

[Opinión](#) · [Teatro](#) · [Literatura](#) · [Cultura](#) · [Pilar Miro](#) · [Cine](#) · [Siglo de Oro](#) · [CNTC](#)

Se adhiere a los criterios de
[Más información](#) >

 The Trust Project

NEWSLETTER



Recibe el boletín de Opinión

ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

¿OD... QUÉ? POR QUÉ LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE SON TAN POCO CONOCIDOS Y TAN FÁCILES DE APLICAR

De la creación de empleo decente al no desperdicio del agua, estas líneas de acción global se pueden aplicar desde el consejo directivo de una gran empresa o desde el sofá de casa. Sin embargo, aunque el 80% de los españoles ha oído hablar de los ODS, solo el 5% está familiarizado con ellos. ¿Por qué?

LO MÁS VISTO

1. Semen sólido

2. Imperialista

3. Carta de un corintio a Pablo

4. El Partido Popular rumbo a Vox

5. Boris Johnson y sus soldados-camioneros

Recomendaciones EL PAÍS ▼

emagister:

Desarrolla tu propio estilo y conviértete en un escritor. ¡Infórmate ahora!

¡Encuentra los perfiles profesionales que tendrán más demanda en 2022!

Fórmate en un sector con alta empleabilidad y demanda. ¡92% de dto.!

Si te fascina el mundo del deporte y la nutrición, ¡ahora con un 92% de dto.!